

Датум: 09.12.2015.године

СМ/СМ

ВНД-302/15

ПРЕДМЕТ: појашњење 3 / ИЗМЕНА 3 конкурсне документације за јавну набавку:
**КУПОВИНА 5 НОВИХ НИСКОПОДНИХ СОЛО АУТОБУСА НА ЕЛЕКТРИЧНИ ПОГОН,
СА ОПРЕМОМ ЗА ПУЊЕЊЕ** (назив и ознака из општег речника набавке: 34144910 –
Електрични аутобуси), број **ВНД-302/15**

**ПОЈАШЊЕЊЕ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ 3 / ИЗМЕНА 3 КОНКУРСНЕ
ДОКУМЕНТАЦИЈЕ БРОЈ ВНД-302/15**

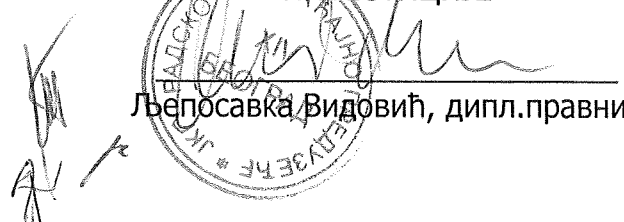
Поштовани,

У прилогу дописа, достављамо Вам појашњење 3 / ИЗМЕНА 3 конкурсне документације,

Ово појашњење 3 / ИЗМЕНА 3 постаје саставни део конкурсне документације.

С поштовањем,

ИЗВРШНИ ДИРЕКТОР ОЈ
ИНВЕСТИЦИЈЕ


Лепосавка Видовић, дипл.правник

**Прилог : појашњење 3 и комплетно измењена конкурсна документација 3
број ВНД-302/15**

ПРЕДМЕТ: КУПОВИНА 5 НОВИХ НИСКОПОДНИХ СОЛО АУТОБУСА НА ЕЛЕКТРИЧНИ ПОГОН, СА ОПРЕМОМ ЗА ПУЊЕЊЕ (назив и ознака из општег речника набавке: 34144910 – Електрични аутобуси), број **ВНД-302/15**
ПОЈАШЊЕЊЕ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ 3 / ИЗМЕНА 3 КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ БРОЈ ВНД-302/15

Поштовани,

Сходно члану 63. став 3. Закона о јавним набавкама ("Службени гласник РС" број 124/12, 14/15 и 68/15) достављамо Вам следећа појашњења у вези са припремањем понуде:

Р.бр.	ПИТАЊЕ
1	<p>Прочитао сам одговор везано за број врата у којем ви, као наручилац, остајете при захтеву да електрични аутобуси који ће превозити грађане Београда могу бити и аутобуси са двоје врата минималне ширине 1.200 mm.</p> <p>Као заинтересовано лице, тражио сам да измените конкурсну документацију наводећи да аутобуси морају имати минимално троје врата.</p> <p>Ви сте тврдоглаво остали при првобитном захтеву. Проучио сам понуду на светском тржишту соло аутобуса на електрични погон и дошао до следећег закључка: Техничку спецификацију за електричне аутобусе коју наводите у тендерској документацији прилагођена је искључиво аутобусима бугарске фирме Chariot Motors у сарадњи са кинеским произвођачем аутобуса Higer.</p> <p>Напомињем да немате право да протезирате једног произвођача, посебно што на тај начин желите да набавите добро које није функционално. Из којег разлога омогућавате набавку аутобуса са двоје врата, када на тржишту постоје и аутобуси са троје врата који су функционалнији. Ови аутобуси се не купују сваки дан. Ко Вам даје за право да трошите новац грађана на нефункционалне аутобусе? Да ли се некада и ви возите аутобусима? Да ли знате колико је некомфорнији и нефункционалнији аутобус са двоје врата од аутобуса са троје врата?</p> <p>Господо, држава Вам је дала поверење да набавите нешто од виталног значаја за наш град. Ви морате тражити такве карактеристике које омогућавају највећи конфор и функционалност за грађане. У противном, сматрам да сте или корумпирани или нестручни за посао који обављате. Овај Ваш потез и неразумевање разлике између аутобуса са двоје и троје врата подсећа ме на набавку подземних контерјера за смеће када су потрошене огромне паре за нешто што је нефункционално.</p> <p>Значи, моје питање је следеће: Зашто омогућавате набавку аутобуса са двоје врата када можете добити понуде аутобуса са искључиво троја врата? Којим методом сте одредили да је иста функционалност аутобуса са двоје и троје врата и да је небитно да ли аутобус има двоја или троја врата?</p> <p>Резиме: Београд нема алтернативу у превозу путника, дакле, ми немамо метро да би нам аутобуси били помоћно средство превоза.</p> <p>Имате још једну могућност да исправите конкурсну документацију, тј. да одредите као услов за учешће у јавној набавци искључиво да аутобуси морају имати минимално троје врата. Ово је од виталног значаја за грађане Београда.</p> <p>Одмах да Вам напоменем, уколико се не постарате да грађани Београда добију оно што је за њих најбоље, а то су нископодни аутобуси на електрични погон са троје врата, обратићу се и Агенцији за борбу против корупције, Управи за јавне набавке, медијима и Премијеру лично.</p> <p>Као грађанин овог града осећам одговорност да станем на пут појединцима који олако троше народне паре на промашене инвестиције.</p> <p>А ви господо, из угла посматрања грађанина Београда и корисника услуга јавног превоза у Београду, размислите да ли је боље да набавите аутобусе са двоје или троје врата? Овакви аутобуси се не купују сваки дан и зато пажљиво размотрите ово што сам написао. Не морате бити ни најмање стручни да би схватили разлику у функционалности и комфорности између аутобуса са двоје и троје врата. Само требате бити истински решени да нашем граду набавите оно што је најбоље за новац који смо вам поверили.</p>
ОДГОВОР	
<p>Апсолутно одбацујемо вашу оптужбу да је тендер за куповину пет електричних аутобуса "прилагођен" било ком потенцијалном учеснику.</p> <p>Напротив, тендерска документација је писана у скалду са Законом о јавним набавкама (Службени гласник РС број 124/12,14/15 и 68/15, Члан 10. Начело обезбеђивања конкуренције и члан 12. Начело једнакости понуђача), са намером да се обухвати што већи број учесника (понуђача) од стране</p>	

произвођача електричних аутобуса са пантографских системом пуњења, како у погледу захтеване снаге вучних мотора, система скалдиштења електричне енергије (батерије или супер кондензатори) , капацитета путника (минимално 80 места), броја врата (минимално 2 двокрилних, " double service door" прим.прев).... Као што је у предходном одговору дато везано за број врата и капацитет аутобуса они су у потпуности сагласни са правилником UN ECE 107 и директивом EC/2001/85, тачке 7.6.1.1 и 7.6.1.6 па бих вас замолили да прочитате наведене тачке правилника.

7.6.1.1. The minimum number of doors in a vehicle shall be two, either two service doors or one service door and one emergency door. Every double-deck vehicle shall have two doors on the lower deck (see also paragraph 7.6.2.2. below). The minimum number of service doors required is as follows:

Number of passengers	Number of service doors		
	Class I & A	Class II	Class III & B
9 - 45	1	1	1
46 - 70	2	1	1
71 - 100	3 (2 in the case of a double-deck vehicle)	2	1
> 100	4	3	1

7.6.1.6. A double service door shall count as two doors and a double or multiple windows as two emergency windows.

Као што је наведено у табели за аутобус класе I, капацитета 71-100 места минимални број врата је 3 (три, "service doors"), пошто се двокрилна врата ("double service door") рачунају дупло тј. као 2 двоје ("two doors") произилази да аутобус са двоје двокрилних врата се рачуна као да има 4 четворо врата ("service doors"), тако да је испуњен захтев из табеле 7.6.1.1

Капацитети соло електричних аутобуса од 12 м са пантографским системом пуњења најчешће су између 80 и 88 путника. Њихов капацитет је мањи од истог типа соло аутобуса са дизел погоном чији је капацитет најчешће 100-105 места. Ако се узме у обзир ова чињеница, произилази да минимални захтевани број врата 2 (двокрилних) за Е-бус одговара минималним захтевима у погледу времена уласка/изласка путника, што не искључује да конкуришу произвођачи електричних аутобуса и са 3 двокрилних врата. Број врата на е-бусу није критеријум на тендеру већ само захтев наручиоца који одговара минималним захтевима везано за брзину измене путника, који је у складу са изнетим правилником UN ECE 107 и директивом EC/2001/85 тачке 7.6.1.1 и 7.6.1.6 . и омогућује равноправно учешће на тендеру свим произвођачима електричних аутобуса који испуњавају захтеване услове наручиоца и услове из правилника UN ECE 107 и директивом EC/2001/85 , тачке 7.6.1.1 и 7.6.1.6.

Избор најповољније понуде урадиће се на основу усвојених критеријума:

- Цена возила (60 %)
- Гарантни период на батерије/супер кондензаторе (20 %)
- Рок испоруке (10 %)
- Капацитет аутобуса (5 %)
- Потрошња електричне енергије (5 %)

Обзиром да се аутобуси на електрични погон први пут појављују на тржишту Србије и не производе у Србији јасно је да ће бити хомологовани према међународним важећим документима (UN ECE правилници или ЕС директиве). Изабрани Понуђач је у обавези да Наручиоцу достави документа **WVTA (Whole Vehicle Type Approval и COC Certificate (Certificate of conformity))** на основу којих ће Агенција за безбедност саобраћаја и надлежна акредитована лабораторија за испитивања моторних возила у Србији извршити потврду истих и усаглашеност са домаћим прописима. Обзиром да је Србија потписала документ о придруживању са Европском Униом она је у обавези да примењује све директиве ЕУ односно своје правилнике и прописе усагласи са истим, тако да у овом случају директива EC/2001/85 у делу којим дефинише концепт аутобуса за градски превоз (категорија М3, Класа I) има потпуну важност и легитимитет.

1. Дана 03. децембра 2015. године, на Порталу јавних набавки сте објавили одговор на питање потенцијалног понуђача, а у вези јавне набавке број 302/15 – Куповина 5 нових нископодних аутобуса на електрични погон са опремом за пуњење.

Након извршеног увида у питање које Вам је поставио потенцијални понуђач, као и у одговор који сте дали, односно објавили, а имајући у виду чињенице и оправданост навода из постављеног питања, овом приликом Вам се обраћамо користећи се институтом који је прописан чланом 63. став 2. ЗЈН, односно указујемо Вам на неправилности које сте начинили приликом дефинисања техничке спецификације за предметну јавну набавку, и молимо Вас да у законом предвиђеном року исте отклоните а у циљу поштовања позитивних прописа Републике Србије.

Наиме, у техничкој спецификацији за предметну јавну набавку (страна 15/114, тачка 2.1. – главне димензије-табеларни приказ) као и у обрасцу техничког описа понуђеног аутобуса (страна 87/114, тачка 7.3) навели сте да понуђени **аутобус мора да има минимално двоја (2) врата.**

Овако дефинисан захтев је у супротности са Законом о јавним набавкама као и позитивним прописима Републике Србије који регулишу област предмета јавне набавке.

Чланом 94. – табела 2. - Правилника о подели моторних и прикључних возила и техничким условима за возила у саобраћају на путевима ("Службени гласник РС" број 40/2012, 102/2012, 19/2013, 41/2013, 102/2014, 41/2015 и 78/2015), јасно је дефинисан најмањи захтевани број врата на возилима за превоз путника (аутобусима, тролејбусима и прикључним возилима за превоз путника и то:

Табела 2.

Број путника	Број врата за путнике		
	Аутобус Класе I	Аутобус Класе II	Аутобус Класе III
23-45	1	1	1
46-70	2	1	1
71-100	3	2	1
> 100	4	3	

Наведеним правилником прописана је подела моторних и прикључних возила као и услови које ова возила морају да испуњавају у саобраћају на путу у погледу димензија, техничких услова, уређаја, склопова и опреме и техничких норматива, и као такав представља позитивни пропис Републике Србије чија је примена НЕДВОСМИСЛЕНО ОБАВЕЗНА.

У објављеном одговору, наводите да је захтев Наручиоца у погледу броја врата на аутобусу у потпуности сагласан са правилником UN ECE 107 (тачка 7.6.1.1), те Вам овом приликом указујемо на "извод" из поменутог правилника:

UN ECE 107
7.6.1.1.

<i>Number of passengers</i>	<i>Minimum number of service doors</i>		
	<i>Classes I & A</i>	<i>Class II</i>	<i>Classes III & B</i>
9 - 45	1	1	1
46 - 70	2	1	1
71 - 100	3 (2 in the case of a double-deck vehicle)	2	1
> 100	4	3	1

<i>Number of passengers</i>	<i>Minimum number of service doors</i>		
	Classes I & A	Class II	Classes III & B
9 - 45	1	1	1
46 - 70	2	1	1
71 - 100	3	2	1
> 100	4	3	1

Из Вашег одговора који сте објавили, у најмању руку остаје нејасна Ваша тврдња да је наведени захтев сагласан горе наведеним Директивама, а поготово имајућу у виду да је Правилник о подели моторних и прикључних возила и техничким условима за возила у саобраћају на путевима ("Службени гласник РС" број 40/2012, 102/2012, 19/2013, 41/2013, 102/2014, 41/2015 и 78/2015) усклађен са наведеним Европским прописима из ове области и чије је поштовање обавезно за категорије које су истим обухваћене.

У складу са наведеним, молимо Вас да отклоните наведену неправилност и да ускладите техничку спецификацију са важећим прописима Републике Србије за предметну област.

- У одељку "Додатни услови за учешће у поступку јавне набавке и упутство како се доказује испуњеност услова", под тачком 11. сте, између осталог, прописали следеће: "...и да за коришћена добра није било нерешених рекламација које се односе на квалитет или експлоатацију у периоду **од најмање годину дана коришћења у редовној експлоатацији**"

Предметни захтев је у директној колизији са чланом 77. став 2. тачка 1. и основним захтевом Наручиоца односно доказом пословног капацитета

"Понуђач уз референц листу доставља Доказ/Изјаву крајњег корисника/Купца... да је у периоду **од претходних 5 година, пре објављивања јавног позива**, од понуђача извршио куповину/преузимање на коришћење..."

Из наведене законске дефиниције као и из наведеног захтева Наручиоца произилази да понуђачи задовољавају тражени услов уколико су испоручили предметно возило у периоду **од претходних 5 година, пре објављивања јавног позива, односно било ког датума почев од 12.11.2010. до 11.11.2015. године**. Међутим, постављањем услова у погледу "нерешених рекламација које се односе на квалитет или експлоатацију у периоду **од најмање годину дана коришћења у редовној експлоатацији**" Ви сте онемогућили понуђаче који су испоручили возило у периоду од **12.11.2014. – 11.11.2015. године** да поднесу одговарајуће понуде, односно поставили сте два услова која су у КОЛИЗИЈИ!

На основу наведеног, молимо Вас да бришете захтев који се односи на "**најмање годину дана коришћења у редовној експлоатацији**", како бисте отклонили неправилност наведеног захтева и омогућили равноправно учешће свим потенцијалним понуђачима и испоштовали основна начела Закона о јавним набавкама.

У складу са свим напред наведеним, укључујући и цитаране законске одредбе, а у циљу поштовања Закона о јавним набавкама као и осталих позитивних прописа Републике Србије, а посебно имајући у виду да сте корисник буџетских средстава, молимо Вас да отклоните наведене неправилности и извршите неопходне измене конкурсне документације за предметну јавну набавку, у супротном, бићемо принуђени да поступимо у складу са чланом 149. Закона о јавним набавкама.

У појашњењу бр.2 од 3.12.2015. године у тачки 2.1 (табеларни приказ) и тачки 7.3 наведено је да аутобус мора да има **минимално (2)** двоја двокрилна врата са десне старне.

Ово је у потпуности усаглашено са правилником UN ECE 107 и директивом EC/2001/85, тачке 7.6.1.1 и 7.6.1.6

Ви сте се у вашем питању само осврнули на табелу из правилника UN ECE 107 тачка 7.6.1.1 али нисте узели у обзир тачку 7.6.1.6 из истог правилника.

Љубазно бих вас замолили да проучите наведене тачке правилника UN ECE 107 (идентично је и код EC/2001/85)

7.6.1.1. The minimum number of doors in a vehicle shall be two, either two service doors or one service door and one emergency door. Every double-deck vehicle shall have two doors on the lower deck (see also paragraph 7.6.2.2. below). The minimum number of service doors required is as follows:

Number of passengers	Number of service doors		
	Class I & A	Class II	Class III & B
9 - 45	1	1	1
46 - 70	2	1	1
71 - 100	3 (2 in the case of a double-deck vehicle)	2	1
> 100	4	3	1

7.6.1.6. A double service door shall count as two doors and a double or multiple windows as two emergency windows.

Као што је наведено у табели за аутобус класе I, капацитета 71-100 места минимални број врата је 3 (три, "service doors"), пошто се двокрилна врата ("double service door") рачунају дупло тј. као 2 двоје ("two doors") произилази да аутобус са двоје двокрилних врата се рачуна као да има 4 четворо врата ("service doors"), тако да је испуњен захтев из табеле 7.6.1.1

Капацитети соло електричних аутобуса од 12 м са пантографским системом пуњења најчешће су између 80 и 88 путника. Њихов капацитет је мањи од истог типа соло аутобуса са дизел погоном чији је капацитет најчешће 100-105 места. Ако се узме у обзир ова чињеница, произилази да минимални захтевани број врата 2 (двокрилних) за Е-бус одговара минималним захтевима у погледу времена уласка/изласка путника, што не искључује да конкуришу произвођачи електричних аутобуса и са 3 двокрилних врата. Број врата на е-бусу није критеријум на тендеру већ само захтев наручиоца који одговара минималним захтевима везано за брзину измене путника, који је у складу са изнетим правилником UN ECE 107 и директивом EC/2001/85 тачке 7.6.1.1 и 7.6.1.6 . и омогућује равноправно учешће на тендеру свим произвођачима електричних аутобуса који испуњавају захтеване услове наручиоца и услове из правилника UN ECE 107 и директивом EC/2001/85 , тачке 7.6.1.1 и 7.6.1.6.

Обзиром да се аутобуси на електрични погон први пут појављују на тржишту Србије и не производе у Србији јасно је да ће бити хомологовани према међународним важећим документима. (UN ECE правилници или ЕС директиве). Изабрани Понуђач је у обавези да Наручиоцу достави документа **WVTA (Whole Vehicle Type Approval и COC Certificate (Certificate of conformity))** на основу којих ће Агенција за безбедност саобраћаја и надлежна акредитована лабораторија за испитивања моторних возила у Србији извршити потврду истих и усаглашеност са домаћим прописима. Обзиром да је Србија потписала документ о придруживању са Европском Униом она је у обавези да примењује све директиве ЕУ односно своје правилнике и прописе усагласи са истим, тако да у овом случају директива EC/2001/85 у делу којим дефинише концепт аутобуса за градски превоз (категорија М3, Класа I) има потпуну важност и легитимитет.

Мења се конкурсна документација у делу тачке 11. додатних услова за учешће у поступку јавне набавке, тако да измењена у целости гласи:

"

Понуђач уз понуду доставља референц листу (Образац 8) односно доказ да је у периоду од претходних 5 година, пре објављивања позива за подношење понуда понуђач вршио испоруку/предају на коришћење понуђеног типа возила, са технологијом пуњења и складиштења електричне енергије једном или више крајњих Купца/Корисника.

Понуђач уз референц листу (Образац 8) доставља Доказ/Изјаве издате на меморандумима крајњег корисника/Купца, оверене и потписане од стране овлашћених лица крајњег корисника /Купца да је у периоду од претходних 5 година, пре објављивања јавног позива, од понуђача извршио куповину/преузимање на коришћење минимум 1-ог комада понуђеног типа возила, технологије пуњења и складиштења електричне енергије (тип возила наведен у Изјави мора бити идентичан типу возила понуђеном у обрасцу понуде) и да за испоручена/коришћена добра није било нерешених рекламација која се односе на квалитет или експлоатацију у летњем и зимском периоду. Уз Изјаву крајњи Корисник/Купац доставља копије закључених уговора /другог правног основа коришћења (уговор о купопродаји, уговор о закупу, уговор о уступању на коришћење, уговор о поклону или било који други правни основ коришћења) и фактура

Издате Изјаве морају да садрже следеће податке:

- Назив и седиште Продавца/даваоца на коришћење / закуподавца, поклонодавца....
- Назив и седиште произвођача аутобуса
- Марка и тип испорученог аутобуса
- Број испоручених возила
- Датум примопредаје између Продавца/даваоца на коришћење / закуподавца , поклонодавца.... и Купца/Корисника
- Име и презиме контакт особе и бр. телефона Купца/Корисника; E-mail адреса за контакт
- Датум закључења уговора и број уговора
- Датум и број фактуре (уколико је фактура издата по правном основу коришћења)

У прилогу референц листе налази се модел Изјаве крајњег Корисника/Купца

"

У вези са напред наведеним начињена је измена конкурсне документације на странама:

38/114

64/114

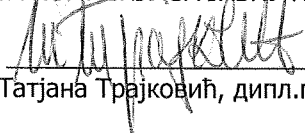
105/114

106/114

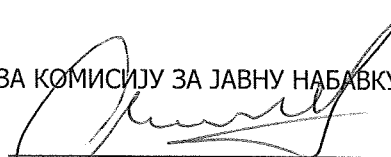
У свему осталом Наручилац остаје при условима наведеним у Конкурсној документацији.

У складу са наведеним, комплетна измењена конкурсна документација ће бити објављена на Порталу јавних набавки Управе за јавне набавке на Порталу јавних набавки града Београда као и на интернет страници Наручиоца www.gsp.co.rs.

ЗА КОМИСИЈУ ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ


Татјана Трајковић, дипл.правник

ЗА КОМИСИЈУ ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ


Слободан Мишановић, дипл.саобр.инж.